

Programma Master TraSCrea – Orario

PERIODO 1 (FEBBRAIO 2025)

Moduli 1, 2, 3.1 – Lezioni in modalità mista

1 Morosi: Translation Studies (10h)

2.1.1 Grilli: Adaptation Studies (2) (5h)

2.1.2 Fiorato: Adaptation Studies (1) (5h)

2.2 Brunetti – Cecconi: Media Studies (10h)

3.1.1 Bigliazzi-Stelzer: Il testo narrativo (1) (5h)

3.2.1 Grilli: Letteratura e Scienze Sociali (1) (5h)

	MODALITÀ MISTA; Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)				MODALITÀ MISTA; Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)				MODALITÀ MISTA	
	Gio 13/02	Ven 14/02	Sab 15/02		Gio 20/02	Ven 21/02	Sab 22/02		Ven 28/02 Aula C, Palazzo ex Economia	Sab 01/03 Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)
9-10		1 Morosi	2.1.1 Grilli				2.2 Brunetti		2.1.2 Fiorato	2.1.2 Fiorato
10-11		1 Morosi	2.1.1 Grilli			3.1.1 Bigliazzi-Stelzer	2.2 Brunetti		2.1.2 Fiorato	3.2.1 Grilli
11-12		1 Morosi	2.1.1 Grilli			3.1.1 Bigliazzi-Stelzer	2.2 Brunetti		2.1.2 Fiorato	3.2.1 Grilli
12-13		1 Morosi				3.1.1 Bigliazzi-Stelzer	2.2 Brunetti		2.1.12 Fiorato	
13-14	Pranzo	Pranzo	Pranzo		Pranzo	Pranzo	Pranzo		Pranzo	Pranzo
14-15	Saluti	1 Morosi	Pranzo		Pranzo	Pranzo	Pranzo		Pranzo	
15-16	1 Morosi	1 Morosi			3.1.1 Bigliazzi-Stelzer	2.2 Brunetti-Cecconi-			3.2.1 Grilli	
16-17	1 Morosi	2.1.1 Grilli			3.1.1 Bigliazzi-Stelzer	2.2 Brunetti-Cecconi-			3.2.1 Grilli	
17-18	1 Morosi	2.1.1 Grilli			2.2 Brunetti-Cecconi-	2.2 Brunetti-Cecconi-			3.2.1 Grilli	
18-19	1 Morosi				2.2 Brunetti-Cecconi-	2.2 Brunetti-Cecconi-				

PERIODO 2 (MARZO 2025)
Moduli 3.2, 3.3, 4, 5.1 – Lezioni in modalità mista

3.2.2 Grilli: Letteratura e Scienze Sociali (2) (5h)

4.1 Stelzer: Semiotica del teatro (5h)

4.2 Morosi: Spazio e performance (10h)

4.3 Brunetti: Il personaggio (10h)

5.1 Lombardi: Narrativa intermediale (10h)

	MODALITÀ MISTA; Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)				MODALITÀ MISTA; Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)				MODALITÀ MISTA; Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)	
	Gio 13/03	Ven 14/03	Sab 15/03		Gio 20/03	Ven 21/03	Sab 22/03		Ven 28/03	Sab 29/03
9-10		4.3 Brunetti	4.1 Stelzer			4.2 Morosi	4.2 Morosi			5.1 Lombardi
10-11		4.3 Brunetti	4.1 Stelzer			4.2 Morosi	4.2 Morosi			5.1 Lombardi
11-12		4.3 Brunetti	4.1 Stelzer			4.2 Morosi	4.2 Morosi		5.1 Lombardi	5.1 Lombardi
12-13		4.3 Brunetti				4.2 Morosi			5.1 Lombardi	5.1 Lombardi
13-14	Pranzo	4.3 Brunetti	Pranzo		Pranzo	Pranzo	Pranzo		Pranzo	Pranzo
14-15	4.3 Brunetti	Pranzo	Pranzo		3.2.2 Grilli	Pranzo	Pranzo		5.1 Lombardi	
15-16	4.3 Brunetti	Pranzo			3.2.2 Grilli	4.2 Morosi			5.1 Lombardi	
16-17	4.3 Brunetti	4.1 Stelzer			3.2.2 Grilli	4.2 Morosi			5.1 Lombardi	
17-18	4.3 Brunetti	4.1 Stelzer			3.2.2 Grilli	4.2 Morosi			5.1 Lombardi	
18-19	4.3 Brunetti				3.2.2 Grilli					

PERIODO 3 (APRILE 2025)

Moduli 4.3, 5.2 – Lezioni in **modalità mista o **in presenza****

3.1.2 Bigliazzi-Stelzer: Il testo narrativo (2) (5h)

3.3 Bigliazzi: Stilistica e poesia (5h)

5.2 Milani: Scrittura creativa (30h)

	MODALITÀ MISTA; Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)		IN PRESENZA			
	Ven 11/04	Sab 12/04	Lun 14/04 Aula MacS3 fino alle 13, dalle 14 aula 2.3 (Dip. Lingue e letterature straniere)	Mar 15/04; Aula co- working (Dip. Lingue e letterature straniere)	Mer 16/04; Aula co- working (Dip. Lingue e letterature straniere)	Gio 17/04; Aula co- working (Dip. Lingue e letterature straniere)
8-10					5.2 Milani	5.2 Milani
9-10		3.3 Bigliazzi		5.2 Milani	5.2 Milani	5.2 Milani
10-11		3.3 Bigliazzi		5.2 Milani	5.2 Milani	5.2 Milani
11-12	3.1.2 Bigliazzi- Stelzer	3.3 Bigliazzi		5.2 Milani	5.2 Milani	5.2 Milani
12-13	3.1.2 Bigliazzi- Stelzer	3.3 Bigliazzi	5.2 Milani	5.2 Milani	5.2 Milani	5.2 Milani
13-14	Pranzo	Pranzo	Pranzo	Pranzo	Pranzo	Pranzo
14-15	3.1.2 Bigliazzi- Stelzer		5.2 Milani	5.2 Milani	5.2 Milani	
15-16	3.1.2 Bigliazzi- Stelzer		5.2 Milani	5.2 Milani	5.2 Milani	
16-17	3.1.2 Bigliazzi- Stelzer		5.2 Milani	5.2 Milani	5.2 Milani	
17-18	3.3 Bigliazzi		5.2 Milani	5.2 Milani	5.2 Milani	
18-19			5.2 Milani	5.2 Milani	5.2 Milani	

PERIODO 4 (MAGGIO 2025)

Modulo 6 – Lezioni in modalità mista o in presenza

6.2 Rizzi: Scrittura creativa per il teatro (30h)

7.1.1 Borgogni: Tradurre il testo poetico (10h)

7.2.1 Bigliazzi e Stelzer: Tradurre il testo drammatico (1) (5h)

	IN PRESENZA					MODALITÀ MISTA; Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)		
	Mer 14/05 Aula Messedaglia, Palazzo ex Economia	Gio 15/05 Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)	Ven 16/05 Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)	Sab 17/05 Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)		Gio 29/05	Ven 30/05	Sab 31/05
9-10		6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi			7.2.1 Bigliazzi-Stelzer	7.1.1 Borgogni
10-11	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi			7.2.1 Bigliazzi-Stelzer	7.1.1 Borgogni
11-12	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi			7.1.1 Borgogni	7.1.1 Borgogni
12-13	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi			7.1.1 Borgogni	7.1.1 Borgogni
13-14	Pranzo	Pranzo	Pranzo	Pranzo		Pranzo	Pranzo	Pranzo
14-15	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi			Pranzo	Pranzo	
15-16	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi			7.2.1 Bigliazzi-Stelzer	7.1.1 Borgogni	
16-17	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi			7.2.1 Bigliazzi-Stelzer	7.1.1 Borgogni	
17-18	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi			7.2.1 Bigliazzi-Stelzer	7.1.1 Borgogni	
18-19	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi	6.2 Rizzi				7.1.1 Borgogni	

PERIODO 5 (GIUGNO 2025)**Modulo 7.1 – Lezioni in presenza o su Zoom****6.1.1 Grilli:** Drammaturgia e dramaturg (1) (5h)**6.1.2 Morosi:** Drammaturgia e dramaturg (2) (5h)**7.1.2 Gobetti:** Tradurre la narrativa (20h)**7.2.2 Capuani:** Tradurre il testo drammatico (2) (20h)

	IN PRESENZA; Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)			IN PRESENZA; Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)			SU ZOOM	SU ZOOM
	Gio 05/06	Ven 06/06	Sab 07/06	Gio 12/06	Ven 13/06	Sab 14/06	Ven 27/06	Sab 28/06
9-10		7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani		7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti		6.1.2 Morosi
10-11		7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani		7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti	6.1.1 Grilli	6.1.2 Morosi
11-12	7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani	7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti	6.1.1 Grilli	6.1.2 Morosi
12-13	7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani	7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti	6.1.1 Grilli	
13-14	Pranzo	Pranzo	Pranzo	Pranzo	Pranzo	Pranzo	Pranzo	Pranzo
14-15	7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani		7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti		6.1.1 Grilli	
15-16	7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani		7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti		6.1.1 Grilli	
16-17	7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani		7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti		6.1.2 Morosi	
17-18	7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani		7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti		6.1.2 Morosi	
18-19	7.2.3 Capuani	7.2.3 Capuani		7.1.2 Gobetti	7.1.2 Gobetti			

PERIODO 6 (LUGLIO 2025)
Modulo 7.2 – Lezioni in presenza

7.1.3 Ragni: Traduzioni e riscritture (10h)

7.2.3 Minutella: Traduzione audiovisiva (10h)

7.2.4 Santini: Traduzione con strumenti di Machine Learning (5h)

	IN PRESENZA; Aula co-working (Dip. Lingue e letterature straniere)			
	Merc 09/07	Gio 10/07	Ven 11/07	Sab 12/07
9-10		7.1.3 Ragni	7.2.3 Minutella	7.2.3 Minutella
10-11		7.1.3 Ragni	7.2.3 Minutella	7.2.3 Minutella
11-12	7.1.3 Ragni	7.1.3 Ragni	7.2.3 Minutella	7.2.3 Minutella
12-13	7.1.3 Ragni	7.1.3 Ragni	7.2.3 Minutella	Saluti
13-14	Pranzo	Pranzo	Pranzo	Pranzo
14-15	7.1.3 Ragni	Pranzo	7.2.4 Santini	
15-16	7.1.3 Ragni		7.2.4 Santini	
16-17	7.1.3 Ragni	7.2.3 Minutella	7.2.4 Santini	
17-18	7.1.3 Ragni	7.2.3 Minutella	7.2.4 Santini	
18-19		7.2.3 Minutella	7.2.4 Santini	